



对页：直径37毫米的
REF. 5035 腕表（同见
第46页，最上排），图
示黄金表款于1996年
推出。同年，百达翡丽
为315 S QA机芯研发的
年历装置获得专利。
这项“实用复杂功能”
仅需表主于每年2月底
调校一次日期。

撰文 皮埃尔·梅拉德 (Pierre Maillard)
摄影 里昂·周 (Leon Chew)

实用 复杂功能

WHEN A COMPLICATION
BECOMES USEFUL

1996年，百达翡丽推出极具创新意义的年历复杂功能，广获赞誉。这项精妙设计不仅仅是探索制表工艺的一次实践，更是对客户需求乃至整个制表业发展所作出的审慎回应。

1996年的巴塞尔国际钟表珠宝展上弥漫着一股兴奋的气息。百达翡丽发布了一款现场所有人都未曾料到的腕表，那就是REF. 5035。该時計搭载开创性的年历复杂功能，每年仅需调校一次日期。少数幸运的在场人士见证了一项全新制表理念的诞生：“实用复杂功能”。

彼时，尽管瑞士制表业仍在缓慢摆脱石英危机的影响，却已经置身机械腕表复兴的热潮中。1989年，为庆祝百达翡丽创立150周年，具有里程碑意

义的Caliber 89時計问世。这款杰作搭载33项复杂功能，共由1,728枚零件驱动，是当时世界上最复杂的時計（并且保持该纪录逾25年）。那个时候，百达翡丽是唯一在常规系列中推出大量复杂功能腕表的制表商。而其他公司也竞相效仿。随着Caliber 89時計的推出，各个品牌纷纷提高其超级复杂功能腕表的产量。时任百达翡丽总裁菲力·斯登 (Philippe Stern)敏锐地意识到，鉴于这类成本高昂的高端時計或将面临市场

初代年历腕表



1996年，搭载315 S QA机芯的创新腕表 REF. 5035 (左) 被瑞士钟表杂志《Montres Passion》评选为“年度腕表”。这是百达翡丽首次涉足实用复杂功能领域，为其不断演进的年历腕表系列奠定了基础。REF. 5036/1腕表 (左，下排) 于1998年巴塞尔国际钟表珠宝展亮相，发布了黄金、白金和玫瑰金款式，搭配专为此型号设计的“水滴形”金表链。除了年历功能，这款37毫米腕表还配备月相及动力储存显示，均由315 S IRM QA LU机芯提供动力。

初代金属表链款式



饱和，其供给也会超过数量有限的收藏家与富裕钟表爱好者的消化能力，这些潜在可能性让斯登决定调整发展方向。他的决策涵盖战略、经济及制表理念等多方面考量。他表示：“我们的客户群体忠诚度很高，但整体年龄正在增长。若要拓展客户群，就必须提供更易入手的选择，比如一款便捷易用的运动风格腕表。我们必须创新。”

从策略角度来看，菲力·斯登的思路是开拓全新市场，但绝不放弃超级复杂功能腕表。菲力·斯登及其团队所构想的实用复杂功能腕表，将填补简单时间显示表款与超级复杂功能计时之间的空白。在1990年代，这些实用腕表的定价同样介乎两者之间。Calatrava系列简单时间显示经典表款的售价为10,200瑞士法郎（约10,000美元）；而同期的万年历腕表售价则为47,000瑞士法郎（约45,000美元）。

不过对百达翡丽而言，谨慎行事尤为重要。1990年代初，配饰腕表市场日渐式微。即便如1976年推出的

Nautilus腕表也不复当年风光。仅凭一款新時計不足以重新激发市场对百达翡丽热情与关注。“我们一定要自我革新，”菲力·斯登坚定地表示。那意味着真正意义上的全方位变革。

1996年见证了REF. 5035年历腕表的诞生（当时售价17,800瑞士法郎，约17,500美元），百达翡丽亦于同年正式启用引人瞩目的全新制表工坊。这项重大投资将（此前分散于日内瓦各地的）所有工作坊，汇聚在位于普朗莱乌特（Plan-les-Ouates）的同一屋檐下。仅3年后，百达翡丽于1999年推出首个专门为女性设计的Twenty~4腕表系列。菲力·斯登兑现了带领百达翡丽自我革新的承诺。这些举措也为百达翡丽的全新实用复杂功能時計奠定了基础。

年历功能是一项极具巧思的设计，为佩戴者提供了便捷又实用的日历功能，无需万年历的复杂结构，每年仅需在2月底调校一次。而诱人的定价进一步提升了这款全新复杂功能時計的吸引力。

独特镶钻款式



伙伴关系纪念款式



最上图：REF. 5056P是百达翡丽首款于6时位置的表耳之间镶钻的铂金表款。泰瑞·斯登 (Thierry Stern) 提议采用炭灰色表盘，并设置日期视窗、显示星期及月份的辅助表盘，同时配备月相及动力储存显示。上图，左：2001年，百达翡丽创制限量版

腕表REF. 5150J，以纪念与蒂芙尼公司合作150周年。12时位置饰有“T”字样，星期、月份和日期皆以视窗显示。上图，右：为庆祝德国钟表商Wempe创立125周年，以及双方的长期合作关系，百达翡丽推出限量版腕表REF. 5125P。

货币换算数据按历史汇率计算

异形表壳款式



2004年，年历复杂功能首次出现在配备异形表壳的REF. 5135腕表 (最左) 中。该表款搭载324 S QA LU 24H机芯，并首次采用弧形排列视窗。2007年，百达翡丽推出尺寸更大的REF. 5033P腕表 (左)，罕见地将年历与三问报时功能结合。

女式腕表



1996年巴塞尔国际钟表珠宝展的在场人士，见证了一项全新制表理念的诞生，其影响延续至今，依然令人惊叹。



2005年，首款搭载年历功能的女式腕表REF. 4936J (上图，左) 问世。表圈镶嵌156颗顶级威塞尔顿美钻，表盘和辅助表盘选用珍珠母贝材质。金质立体罗马字块和金质叶形指针指示时间。在REF. 4936腕表之后，百达翡丽又相继推出REF. 4937、REF. 4947、REF. 4948及REF. 4946腕表，其中多款亦采用

珍珠母贝表盘及辅助表盘，并配备镶钻表壳。星期、月份及月相显示均以辅助表盘呈现，日期视窗设于6时位置。REF. 4947/1A腕表是首款配备不锈钢表链的不钻款式，搭配“山东绸”纹理表盘。这一装饰风格亦应用于REF. 4946R腕表的灰蓝色表盘 (见左图及第51页)。

大尺寸表壳款式



年历腕表
39毫米



年历腕表
39毫米



年历腕表
39毫米



年历腕表
39毫米



年历腕表
39毫米



年历腕表
39毫米



年历腕表
39毫米

为回应市场对更大尺寸腕表的需求，表壳直径为39毫米的REF. 5146 (上排，左) 腕表问世，取代了直径37毫米的REF. 5035腕表 (首款年历腕表)。REF. 5146推出白金、黄金及铂金款式，搭配皮革表带或金属表链。2006年，镶钻款REF. 5147G腕表面世。

先进技术研究表款



先进技术研究
年历腕表
39毫米



先进技术研究
年历腕表
39毫米



先进技术研究
年历腕表
39毫米

2005年，百达翡丽先进技术研究部门推出配备Silinvar®擒纵轮的REF. 5250腕表 (上图，左)。2006年，REF. 5350腕表 (上图，右) 首次采用Spiromax®摆轮游丝，REF. 5450P腕表 (左图) 则配备Pulsomax®擒纵装置。这些限量版腕表所搭载的新技术，显著提升了机芯的走时精度。

自动上弦飞返计时腕表



飞返计时
年历腕表
40.5毫米



飞返计时
年历腕表
40.5毫米



飞返计时
年历腕表
40.5毫米



飞返计时
年历腕表
40.5毫米



飞返计时
年历腕表
40.5毫米



飞返计时
年历腕表
40.5毫米



飞返计时
年历腕表
40.5毫米

2006年问世的REF. 5960P计时年历腕表 (上图，最左) 搭载CH 28-520 IRM QA 24H机芯，是百达翡丽首款自动上弦飞返计时年历腕表，并配备动力储存及昼/夜显示功能。此机芯亦搭载于2011年的镶钻款腕表REF. 5961P，以及2015年推出、表壳尺寸更大并搭配扇贝形表耳的REF. 5905P腕表 (上图，最右)。

自动上弦飞返计时腕表演进款式



飞返计时
年历腕表
42毫米



飞返计时
年历腕表
42毫米



飞返计时
年历腕表
42毫米



飞返计时
年历腕表
42毫米

不过，从构想到实现，这中间历经数年。起初，百达翡丽曾尝试过其他实用型设计概念，譬如提供动力储存或月相显示。之后，百达翡丽于1991年决定与日内瓦工程学院 (Geneva School of Engineering) 携手合作，共同研发年历复杂功能。

如今已荣休的百达翡丽研发部总监菲利普·巴莱特 (Philip Barat) 当时是日内瓦工程学院的专家。据他回忆，因为这项合作，学院提议让毕业班的学生设计一款年历复杂功能，作为其文凭毕业论文的其中一项课题。巴莱特解释道：“这并非单纯简化万年历复杂功能，而是要求学生以所谓的‘简单’

年历复杂功能本质上是以简单日历的24小时齿轮为基础，另添两枚互成夹角的小推杆。令腕表每年仅需调教一次。

腕表年历功能为基础进行设计，这种年历每年需要调校5次。”

巴莱特清楚记得提出这一要求的初衷，就是为了让新学员迎接真正的挑战：“菲力·斯登要求腕表造型纤薄且清晰易读。但为了控制生产成本，制造与组装过程也要尽可能简化。”他解释道。因此，这项任务“促使年轻的技术人员设计出一种主要由齿轮组成的装置，而非万年历腕表中常见的繁复组件，如杠杆、小齿轮、凸轮及齿条等等。”

年历复杂功能研发完成后，百达翡丽对其进行精心修饰，并申请了专利。该装置以简单日历的24小时齿轮为基础，另添两枚互成夹角的小推杆：其中一枚每天将日期齿轮推进一天，另一枚仅在有30天的月份移动，直接将日期从30日推至次月1日。因此，配备此功能的腕表每年仅需在2月底调校一次。

并排日期视窗



年历腕表
38.5毫米



年历腕表
38.5毫米



年历腕表
38.5毫米



年历腕表
38.5毫米



年历腕表
38.5毫米



年历腕表
38.5毫米



年历腕表
38.5毫米



年历腕表
38.5毫米



年历腕表
38.5毫米



年历腕表
38.5毫米



年历腕表
38.5毫米

REF. 5396R-001腕表 (上排，最左) 搭载324 S QA LU 24H机芯，是首款配备星期与月份并排视窗的腕表。其表壳造型灵感源自1930年代的REF. 96腕表。2026年推出的玫瑰金款REF. 5396R腕表搭配沙米色表盘 (左图)。REF. 5205G腕表 (下排) 采用弧形排列视窗，新颖表壳搭配镂空表耳。

镂空表耳设计



年历腕表
40毫米



年历腕表
40毫米



年历腕表
40毫米



年历腕表
40毫米

NAUTILUS系列年历腕表



年历腕表
40.5毫米



年历腕表
40.5毫米



年历腕表
40.5毫米

规范指针显示年历腕表



规范指针显示
年历腕表
40.5毫米



规范指针显示
年历腕表
40.5毫米

百达翡丽在 REF. 5726A 腕表 (最左) 中首次结合年历功能及 Nautilus 系列的运动风格美学。2012 年，全不锈钢款式问世；2019 年，蓝色表盘款式取代此前两款型号。REF. 5235G 腕表 (左) 是首款采用规范指针显示的年历腕表。

年历旅行时间腕表



旅行时间
年历腕表
41毫米

REF. 5326G 腕表搭载 31-260 PS QA LU FUS 24H 机芯，配备旅行时间与年历功能。表壳侧边饰有巴黎钉纹雕刻，搭配古董相机外壳质感的表盘。

1996年问世的
REF. 5035 腕表，
采用与万年历
表款截然不同的
表盘布局。

比起万年历的复杂程度，仅此一项调校体现了年历装置的简化理念。但正如巴莱特先生所言：“化繁为简本就实属不易。”正因如此，年历复杂功能需要使用 324 枚零件，比万年历的 280 枚更多。

年历复杂功能为何会需要更多零件，定位簧杆是个很好的说明例证。巴莱特提道：“万年历复杂功能装置通常采用一体成型的定位簧杆，需要经过多层精密加工，制造工艺极其复杂。而在年历复杂功能装置中，同样的定位簧杆由两片更易制造的扁平零件组成，但得用两枚销钉连接。以此为例，万年历功能仅需一枚零件之处，年历功能却要 4 枚。”

1996 年底，直径 37 毫米的首款年历腕表 REF. 5035 被瑞士钟表杂志《Montres Passion》评选为“年度腕表”。菲力·斯登表示，这款当时充满技术创新的时计能够获得业界认可，令他“深感荣幸”。该表款的外观同样富有新意，

其表盘布局与万年历表款截然不同，一眼可辨：6 时位置设有日期视窗，清晰易读，不再以辅助表盘显示日期。星期、月份和 24 小时显示则分别采用三个小型辅助表盘。

此外，与万年历腕表不同，REF. 5035 腕表配备了中央秒针，其字块、时针及分针均覆有白色荧光涂层。当时，此类指针设计在复杂功能腕表中十分罕见，却可以呈现出简洁、内敛且优雅的效果。

年历复杂功能自问世以来就备受瞩目，多年来，百达翡丽持续推出多款广受赞誉的腕表型号及迭代版本。从本文列出的时间轴可见，后续年历腕表款式均以获奖的 REF. 5035 腕表为基础，通常还会融入额外的复杂功能，如旅行时间、月相、三问报时和动力储存显示等等。年历复杂功能亦运用于其他经典腕表系列：2004 年，Gondolo Calendario 系列酒桶形腕表 REF. 5135 问世，以全新布局呈现月份、星期与日期

AQUANAUT系列年历腕表



年历腕表
39.9毫米

2023 年，年历功能首次用于 Aquanaut 腕表系列。REF. 5261R 腕表的灰蓝色表盘设有月份及星期显示辅助表盘，月相显示设于 12 时位置。这款腕表搭载 26-330 S QA LU 自动上弦机芯。

显示视窗。2006 年，REF. 5396R 腕表将年历复杂功能搭载于雅致的 Calatrava 表壳中；2007 年，酒桶形超级复杂功能腕表 REF. 5033 更将此功能与三问报时一同纳入。2011 年推出 REF. 5235G 腕表配备规范指针显示与年历功能，2012 年发布的 Nautilus 系列腕表 REF. 5726/1A 腕表亦搭载年历功能。此外，这项实用复杂功能还延伸至专为纤细手腕设计的优雅珠宝表款之中，如 2005 年首度亮相的 REF. 4936 腕表及其多个迭代版本，足见该实用复杂功能深受女性青睐。

年历功能问世 30 年以来，历经丰富多彩且充满探索精神的旅程，如今已准备就绪迎接更多崭新时计型号，在不同场合发挥价值。这项复杂功能仅需在每年 2 月底调校一次，并让表主借此时刻尽情体会年历腕表的实用魅力与优雅性能。✦



欲了解有关本文的更多内容，敬请扫描二维码前往 patek.com/owners 页面，在百达翡丽表主专区查看杂志增刊的独家内容。



2026 年，百达翡丽继续在时计系列中融入年历功能。譬如带沙米色表盘的玫瑰金款 REF. 5396R 腕表 (下)，配备星期、日期及月份视窗，以及月相显示辅助表盘。白金款 REF. 4946G 腕表 (上) 配备灰蓝色“山东绸”纹理表盘，设有显示星期、月份和月相功能的辅助表盘，搭配“牛仔布”纹灰蓝色小牛皮表带。